وترجم من حكايات الف ليلة وليلة إلى أكثر اللغات الشرقية والغربية الالفاظ الظريفة في رحلة العرب وحرب الزناتي خليفة - طبع حجر مصر امتحان الالباء لكافة الاطباء - ومعه ترجمة بالفارسية هند - طبع حجر 1318 - 1900 صح 8 - 226 امثال ومنتخبات - باللغة العامية العربية بيروت - مط اليسوعيين الانس والابتهاج في قصة أبي زيد الهلالي والناعسة وزيد العجاج - طبع مصر - ص 178 أوراد سنية لاهل الآخرة مغنية عن الاحزاب الدعائية لاهل الغفلة - مكه 1316 ايضاح يظهر سبب فراغ كرسي بطريركية كيليليا (الارمنية) وانتخاب البطريرك يعقوب بطرس التاسع لها - 1871 ص 14 ب باقات زهور على ضريح الدكتور فرنكلين مور جمعت بعناية الدائرة الطبية في الكلية السورية الانجيلية سنة 1915 ص 36 الباكيات - مجموع المراثي التى أظهر بها شعراء بيروت اسفهم على فقد المرحوم اسبيردون طراد ابن نعمة ا طراد المتوفي سنة 1870 .

المط العمومية بيروت 1870 ص 16 البرق الوميض على البغيض المسمى بالنقيض